



Redlands Unified School District

Special Projects Department Educational Services Division

P.O. Box 3008 • Redlands, California 92373-1508 • (909) 307-5300 • FAX (909) 307-2489

COMITÉ CONSULTIVO DE APRENDICES DE INGLÉS (DELAC)

MINUTAS

23 de octubre de 2025

5:30 PM

Distrito Escolar – Sala de juntas PDC

I. Bienvenida

Sonya Balingit, Directora, y la Sra. Mercado dieron la bienvenida a todos.

II. Inicio de la reunión

- @ A las 5:34, Viridiana Mercado, Vicepresidenta de DELAC (madre de Victoria), abrió la sesión.

III. Aprobación de las minutas:

- Se proporcionaron copias de las minutas en inglés y español. Se recordó a los miembros que las minutas siempre están disponibles en el sitio web del distrito. La Sra. Balingit les recordó que pueden previsualizar las minutas antes de cada reunión en el sitio web de RUSD. Tras revisar las minutas, Rosalba Schessler propuso su aprobación. Brian Rice secundó la moción. No hubo comentarios. La moción fue aprobada.

IV. Reportes Escolares

- La Sra. Balingit mostró y compartió copias impresas de los informes escolares con el comité en inglés y español.

V. Actualización e información del distrito:

- Ceremonia de entrega del Sello de Bilingüismo Multilingüe de SBCSS: Rosalba Schessler compartió información sobre la próxima celebración del Sello de Bilingüe:
 1. Este año, en RUSD están representados 21 idiomas.
 2. La ceremonia de reconocimiento del condado se llevará a cabo el 19 de noviembre en el Teatro de Artes Escénicas de California en San Bernardino, de 6:00 p. m. a 8:00 p.m.
 - a. Ya se realizó la inscripción y la ceremonia se transmitirá en vivo para quienes deseen verla.
 3. Maria Huerta (madre de un alumno de Clement/REV) preguntó cómo obtienen los estudiantes el Sello de Bilingüe. Rosalba Schessler explicó que los dos requisitos principales son: dominio del inglés, completar todos los requisitos de Lengua y Literatura Inglesa para la graduación con una calificación de A o B, demostrar dominio del inglés en el CAASPP y obtener una puntuación de 480 en el SAT de inglés.

Dominio de otros idiomas:

- a) Curso AP en el idioma elegido durante al menos 3 años.

- b) Examen del curso AP aprobado.
- c) Prueba aprobada por el estado de California para el idioma elegido.
- d) Viridiana Mercado (madre de Victoria/Vicepresidenta) preguntó cuándo podrían solicitar el Sello. Rosalba Schessler explicó que está abierto a todos los estudiantes de 12.º grado que cumplan con los requisitos mencionados anteriormente.

Visita del Superintendent Juan Cabral

- Sonya Balingit presentó al superintendente del RUSD, Juan Cabral.
- El Sr. Cabral se presentó y agradeció a todos los padres su asistencia. Compartió brevemente con el comité que el RUSD valora la opinión de los padres y les recordó que existen muchas maneras de compartir sus ideas sobre la educación de sus hijos/as. Dio dos ejemplos:
 - a) Opción de exclusión voluntaria de los padres en California
 - b) Derecho de los padres a solicitar la revisión de un libro específico que no se ajuste a sus valores, creencias religiosas, etc. El superintendente Cabral agradeció a los padres su apoyo para la aprobación de la Medida D, destinada a la mejora y modernización de todas las escuelas del Distrito Escolar Unificado de Redlands (RUSD). Asimismo, les recordó la importancia de la asistencia escolar, especialmente dado que la matrícula ha disminuido en aproximadamente 500 estudiantes con respecto al año escolar anterior.

VI. Revisión de los Estatutos de DELAC: Sonya Balingit revisó los Estatutos con el comité y se compartieron copias en inglés y español. La Sra. Balingit informó que no había recibido ninguna sugerencia de cambios a los Estatutos de DELAC que se hubieran compartido con el comité en reuniones anteriores.

VII. Aceptación anual de candidaturas para miembros y cargos directivos

1. Composición del comité DELAC: Se presentó una moción para aprobar la composición del comité DELAC tal como se presentó. 1.ª Viridiana Mercado (madre de familia, Victoria); 2.ª Brian Rice (profesor/representante de aprendices de inglés de la escuela secundaria RHS); todos a favor. La moción fue aprobada.

La Sra. Balingit compartió las funciones y responsabilidades de los funcionarios de DELAC y solicitó nominaciones:

- Jennie Ruvulcaba (maestra/representante de inglés de Highland Grove) nominó a Tatiana Díaz (madre de familia, de Highland Grove) para el cargo de vicepresidenta de DELAC.
- Addie Romagnoli nominó a Viridiana Mercado (madre de familia, vicepresidenta de DELAC, de Victoria) para el cargo de presidenta de DELAC.
- Addie Romagnoli nominó a Rosalba Schessler (especialista de programas) para el cargo de secretaria de DELAC.
- Addie Romagnoli nominó a María Huerta (madre de familia, de Clement/REV) para el cargo de portavoz de DELAC.

Addie Romagnoli propuso la aprobación de los cargos presentados, moción que fue secundada por Brian Rice. Aprobada por unanimidad.

VIII. Panel de control de escuelas de California

Sonya Balingit compartió el sitio web <https://caaspp-elpac.ets.org/caaspp/> con el comité y explicó que cada octubre se publican los resultados de las pruebas estatales para que el público los consulte. Les mostró a los padres cómo encontrar las escuelas del Distrito Escolar Unificado de Redlands (RUSD) y compartió la gráfica de la evaluación Sumativa ELPAC de 2025. Explicó que el distrito utiliza los datos para brindar el apoyo necesario y que las decisiones se basan en las áreas donde los estudiantes muestran necesidad de mejorar. Miriam Mejia (maestra/representante de aprendices de inglés) solicitó el enlace al sitio web y Sonya Balingit lo leyó en voz alta para el comité, recordándoles que el sitio web es de acceso público.

IX. Revisión de evaluación de necesidades de DELAC

- Sonya Balingit compartió la revisión de la Evaluación de Necesidades en inglés y explicó que todas las sugerencias se recopilaban por escuela y se añadieron al documento de sugerencias de la Evaluación de Necesidades. Animó a los padres a añadir cualquier sugerencia nueva y a entregarla a Rosalba Schessler o enviarla por correo electrónico a Sandra García. Sandra García compartirá una copia traducida de la Evaluación de Necesidades por correo electrónico la próxima semana.
- Balingit informó que la financiación del Título III había aumentado ligeramente este año debido a un ajuste en la asignación de fondos para el año escolar 2024-2025. También informó que se utilizarían \$74, 000 dólares para adquirir Summit K-12, un programa de apoyo en línea para estudiantes aprendices de inglés como lengua extranjera (ELE) de 6.º a 12.º grado que necesitaban apoyo con las cuatro áreas evaluadas en el ELPAC. María Huerta (madre de Clement/REV) preguntó si el programa estaba disponible para estudiantes reclasificados y Rosalba Schessler explicó que el programa estaba diseñado para apoyar a los estudiantes que tienen dificultades para aprobar el examen Sumativo ELPAC. Recordó al comité que los estudiantes reclasificados ya no realizan el examen ELPAC.

X. Eventos Familiares - Se compartió información relativa a los siguientes eventos:

- a) Padres de familia invitados a apoyar la alfabetización el 30 de octubre de 5:30 a 7:00 p. m. en la Oficina del Distrito.
- b) Turkey Trot - Folleto
 1. Tatiana Díaz (madre de familia, Highland Grove) preguntó dónde podía encontrar información sobre las becas para que los estudiantes participaran en la carrera. Sonya Balingit le comentó que le pediría a Sandra García que averiguara cómo se otorgan las becas y a quién contactar para que le hiciera llegar esa información.

XI. Temas a discutir de la reunión anterior- ninguna

XII. Fin de la reunión/ Temas a discutir para la próxima reunión

XIII. Próxima reunión: 20 de noviembre de 2025 / Entrenamiento de DELAC

XIV. Fin de la reunión: @ 6:30pm por Viridiana Mercado – nueva presidenta de DELAC.